



Zbirka odločb sodne prakse

Zadeva T-729/16

**PO in drugi
proti
Evropski službi za zunanje delovanje**

„Javni uslužbenci – ESZD – Osebni prejemki – Uradniki, razporejeni v delegacijo v Pekingu – Družinski dodatki – Dodatek za šolanje za leto 2015/2016 – Člen 15, drugi stavek, Priloge X h Kadrovskim predpisom – Prekoračitev v Kadrovskih predpisih določenega najvišjega zneska za tretje države – Odločitev o omejitvi povračila stroškov izobraževanja v izjemnih primerih – SDI“

Povzetek – Sodba Splošnega sodišča (peti senat) z dne 25. oktobra 2018

1. *Uradniki – Odločba, ki posega v položaj – Obveznost obrazložitve – Obseg*
(člen 296 PDEU; Kadrovski predpisi, člen 25, drugi odstavek)
 2. *Uradniki – Osebni prejemki – Ureditev prejemkov, ki se uporablja za uradnike, napotene v tretjo državo – Dodatek za šolanje – Povračilo stroškov izobraževanja, ki presegajo v Kadrovskih predpisih določeni najvišji znesek za tretje države – Meje – Pravica do izobraževanja – Kršitev – Neobstoj*
(Listina Evropske unije o temeljnih pravicah, člena 14 in 52(a); Kadrovski predpisi, Priloga X, člen 15)
 3. *Uradniki – Načela – Varstvo legitimnih pričakovanj – Pogoji*
(Kadrovski predpisi, Priloga X, člen 15)
 4. *Uradniki – Enako obravnavanje – Pojem – Meje*
(Kadrovski predpisi, Priloga X, člen 15)
 5. *Uradniki – Osebni prejemki – Ureditev prejemkov, ki se uporablja za uradnike, napotene v tretjo državo – Dodatek za šolanje – Povračilo stroškov izobraževanja, ki presegajo v Kadrovskih predpisih določeni najvišji znesek za tretje države – Pogoji za dodelitev – Obveznost institucij, da sprejmejo splošne določbe za izvajanje – Neobstoj*
(Kadrovski predpisi, člen 110(1) in Priloga X, člen 15)
1. Glej besedilo odločbe.

(Glej točki 52 in 53.)

2. Niti besedilo člena 15 Priloge X h Kadrovskim predpisom niti pripravljalni dokumenti za to prilogo ne nalagajo take razlage drugega stavka tega člena, v skladu s katero bi v izjemnih primerih v smislu tega stavka obstajala pravica do celotnega in neomejenega povračila stroškov izobraževanja, ki presegajo v Kadrovskih predpisih določeni najvišji znesek za tretje države. Nasprotno, ta stavek je treba razlagati tako, da ima organ za imenovanja pri uporabi te določbe pravico upoštevati proračunske omejitve.

Tudi ob predpostavki, da nepopolno povračilo stroškov izobraževanja, ki presegajo v Kadrovskih predpisih določeni najvišji znesek za tretje države, omejuje pravico do izobraževanja iz člena 14 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, bi bilo tako omejevanje lahko utemeljeno na podlagi člena 52(1) navedene listine. Šlo bi namreč za omejevanje, ki bi bilo predpisano z zakonom in s katerim bi se uresničeval cilj splošnega interesa Unije, in sicer cilj razširiti povračilo stroškov izobraževanja, ki presegajo v Kadrovskih predpisih določeni najvišji znesek za tretje države, na največje možno število uradnikov, ki so povračilo zahtevali, hkrati pa upoštevati proračunske omejitve za take odhodke.

Zato pravica do izobraževanja, določena v členu 14 navedene listine, ne zahteva, naj se člen 15 Priloge X h Kadrovskim predpisom razlaga tako, da je bila Evropska služba za zunanje delovanje zaradi izjemnih položajev, v katerih so bile tožeče stranke, dolžna v celoti povrniti njihove stroške izobraževanja, ki so presegali v Kadrovskih predpisih določeni najvišji znesek za tretje države.

(Glej točke 72, 123 in 124.)

3. Za pravico do sklicevanja na varstvo legitimnih pričakovanj morajo biti izpolnjena tri merila, in sicer, prvič, mora uprava Unije upravičencu dati natančna, brezpogojna in skladna zagotovila, ki izhajajo iz pooblaščenih in zanesljivih virov, drugič, ta zagotovila morajo biti taka, da pri subjektu, na katerega so naslovljena, vzbudijo legitimna pričakovanja, ter tretjič, dana zagotovila morajo biti skladna z veljavnimi predpisi.

V zvezi s tem zgolj dejstva, da je uradnik, napoten v tretjo državo, lahko prejel dodatek za šolanje, ki je presegal v Kadrovskih predpisih določeni najvišji znesek za tretje države in je pokrival celotne stroške izobraževanja, samega po sebi ni mogoče obravnavati kot natančno, brezpogojno in skladno zagotovilo.

(Glej točki 79 in 80.)

4. Glej besedilo odločbe.

(Glej točke od 85 do 87 in 109.)

5. Obveznost sprejetja splošnih določb za izvajanje v skladu s postopkom iz člena 110(1) Kadrovskih predpisov obstaja, če je izrecno določena. Če take izrecne določbe ni, je taka obveznost dopuščena le izjemoma, in sicer, kadar so določbe Kadrovskih predpisov tako nejasne in nenatančne, da pri njihovi uporabi samovoljnost ne bi bila izključena.

V zvezi s tem se pristojnost odločanja, podeljena organu, pristojnemu za imenovanja, s členom 15, drugi stavek, Priloge X h Kadrovskim predpisom, ne nanaša na splošno odločbo, temveč na posamične odločbe, ki jih je treba sprejeti v izjemnih primerih, in navedeni organ mora v okviru izvrševanja te pristojnosti upoštevati posamične položaje članov svojega osebja, ki so zahtevali povračilo stroškov izobraževanja, ki presegajo v Kadrovskih predpisih določeni najvišji znesek za tretje države. V tem okviru mora imeti določeno prožnost, ki mu omogoča, da upošteva na eni strani posamični položaj vsakega člana osebja Evropske službe za zunanje delovanje, ki je predložil zahtevo za povračilo stroškov izobraževanja, ki presegajo v Kadrovskih predpisih določeni najvišji znesek za tretje države, in na drugi strani proračunske omejitve, ki jim je podvrženo povračilo takih stroškov.

Glede na te preudarke člena 1, tretji odstavek, Priloge X h Kadrovskim predpisom ni mogoče razlagati tako, da zavezuje Evropsko službo za zunanje delovanje k sprejetju splošnih določb za izvajanje v zvezi z izvrševanjem pristojnosti odločanja, podeljene s členom 15, drugi stavek, Priloge X h Kadrovskim predpisom.

Glede na izjemnost odločb organa za imenovanja o prekoračitvi v Kadrovskih predpisih določenega najvišjega zneska za tretje države na podlagi člena 15, drugi stavek, Priloge X h Kadrovskim predpisom in glede na dejstvo, da mora imeti ta organ določeno prožnost pri uporabi te določbe, ni mogoče šteti, da je okoliščina, da ta člen pušča navedenemu organu široko polje proste presoje, zadosten dokaz nejasnosti ali nenatančnosti te določbe.

(Glej točke 159, 165, 169 in 173.)